

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 29 (1972)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Umwelt — Rundschau

gebung. Diese zusätzlichen Messungen werden während zweier Jahre vorgenommen.

Kernkraftwerk im St.-Galler Rheintal?

Bei Rüthi im St.-Galler Rheintal ist der Bau eines Kernkraftwerkes der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG (NOK) geplant. Die NOK besitzen dort seit den Tagen der verunglückten Pläne für ein ölthermisches Kraftwerk ein grosses Grundstück, das sich nicht zuletzt deshalb besonders gut als Standort für ein Kernkraftwerk eignet, weil es im Schnittpunkt zweier grosser Fernleitungen der NOK und der St.-Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke (SAK) liegt, von denen eine die Verbindung zum St.-Galler Oberland und zum dort im

Bau befindlichen Pumpspeicherkraftwerk im Calfeisental (Sarganserländische Kraftwerke), die andere die Verbindung zur Stadt St. Gallen und damit zum nächstgelegenen grösseren Verbraucherzentrum herstellt. Das Gesuch um Erteilung der Baubewilligung für dieses Atomkraftwerk von seiten der NOK dürfte noch dieses Jahr eingereicht werden.

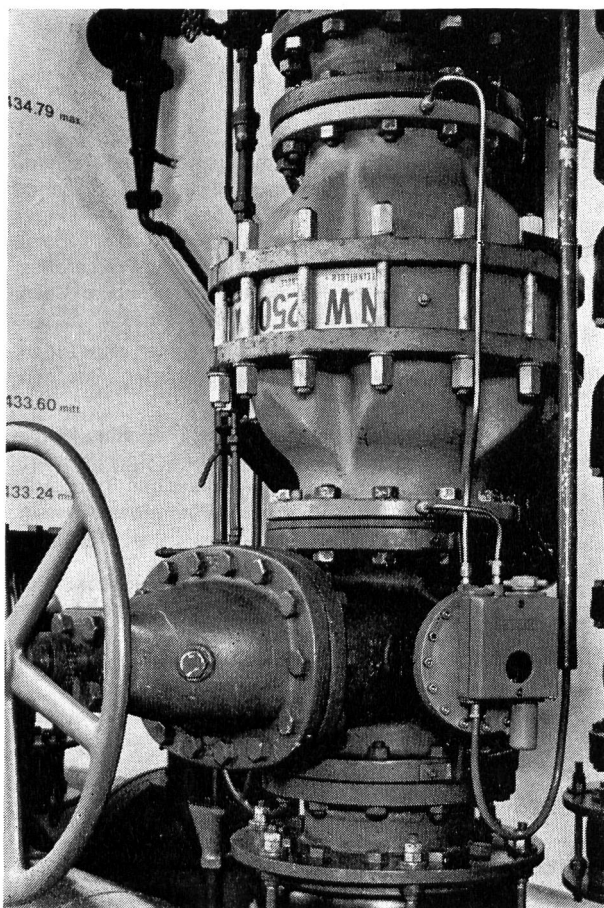
Fragen um Basler Fernheizkraftwerk

«Was sagen die zuständigen eidgenössischen Stellen dazu, dass von Basel her das projektierte Atomkraftwerk in Kaiseraugst mit allen Mitteln bekämpft wird, während man selber dringend neue Energieanlagen nötig hat, die auf ölthermischer Basis errichtet werden sollen?» Beunruhigt durch das Projekt der Regierung von Basel-Stadt, das Fernheizkraftwerk des Elektrizitätswerks auszubauen, hat ein Aargauer Grossrat eine Interpellation eingereicht, in der auf die Gefährdung vor allem des aargauischen Rheintals durch eine zu erwartende Luftverschmutzung seitens der Basler Grossanlage hingewiesen wird. Nach Meinung des Interpellanten soll von der Basler Regierung eine Garantie verlangt werden, dass die Umweltverschmutzung «nicht untragbar» werde.

Die Aargauer Regierung wird ferner aufgefordert, sich in Basel und beim Bundesrat für eine koordinierte Energiepolitik einzusetzen, «die auch optimal Rücksicht nehmen kann auf die Belange des Umweltschutzes». Schliesslich wird die Frage gestellt, ob «echte technische Hindernisse bestehen, die geplante Anlage in Basel auf atomarer Basis aufzubauen».

Aktionskomitee gegen Atomkraftwerk Leibstadt

An einer Pressekonferenz in Full AG hat das Aktionskomitee gegen den Bau des von der Elektro-Watt AG geplanten Atomkraftwerkes bei Leibstadt am Dienstag seine Haltung erläutert. Dabei wurde den zuständigen Bundesinstanzen vorgeworfen, sie gäben sich über die Auswirkungen des Betriebes von Kernkraftwerken zu wenig Rechenschaft, erliessen zu wenig scharfe Sicherheitsbestimmungen und verpassten wertvolle Informationsgelegenheiten im Ausland, um sich statt dessen zu stark auf die Tätigkeit der Nuklearindustrie zu stützen. Das Komitee hob vor allem die seiner Meinung nach erhebliche Gefahr der radioaktiven Strahlung hervor und forderte ein Bauverbot von Atomkraftwerken in dichtbesiedelten Gebieten.



stop silent®

Rückflussverhinderer für Industrie

Wasserversorgung

Kompressoren

Vakuum und Belüftung

Spezialausführung nach Bedarf der
Apparatebaukonstrukteure

Verlangen Sie unseren Besuch

Steinhilber & Schüle

Technisches Büro und Auskunft:
Güterstrasse 199, Telefon 061 35 32 30
CH - 4053 Basel / Schweiz

Desinfektion und Hygiene

Fusspilzprophylaxe:

Hallenbäder

Lehrschwimmbecken

Duschen, Garderoben

Das neue Geräteprogramm
und die wirksamsten Desinfektionsmittel
helfen Ihnen Ihr Problem lösen

Desinfektion:

Spitäler, Industrie

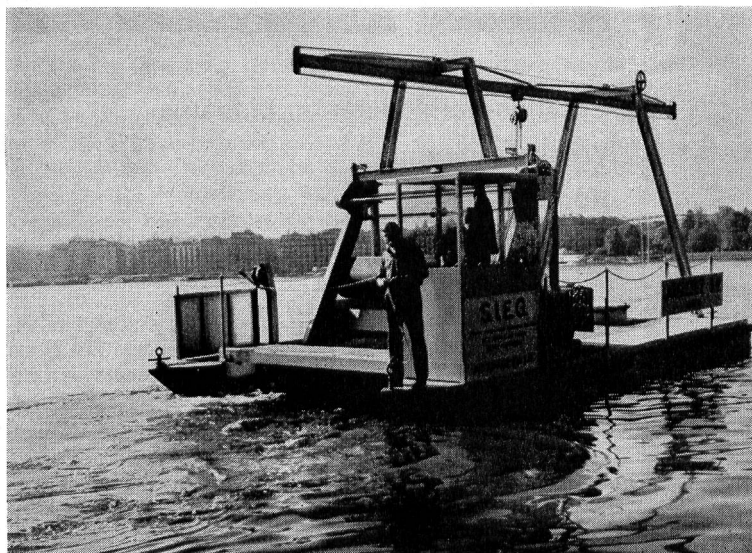
Ausführung – Beratung – Service

Hygiene:

Lebensmittelindustrie

OPOPHARMA AG 8025 ZÜRICH

Wasserflächenreinigungs-Schiff



bestehend aus einem Feinrechen mit Rechenreinigungsmaschine, zusammen zwischen zwei motorisierten Schwimmkästen eingebaut. Dieses Reinigungsschiff dient dazu, jegliche Schwimmstoffe von der Wasseroberfläche von Gewässern, insbesondere Seen, Staugebieten usw. zu entfernen.

Unter Schwimmstoffen verstehen sich: Algen, Schlamm, Schilf, Plasticmaterial, Flaschen, Holz und dergleichen.

Dieses Schiff kann ebenfalls mit einer Unterwasser-Mähmaschine sowie einer Vorrichtung zur Entfernung von flüssigen Brennstoffen ausgerüstet werden. Patentiertes System.

Unser Fabrikationsprogramm erstreckt sich hauptsächlich auf den Bau von **Rechen** und **Rechenreinigungsmaschinen** für Laufkraftwerke, jegliche Pumpstationen sowie Abwasserkläranlagen und dergleichen.

JONNERET SA

Ateliers de Constructions 1211 Genève 8



Kanalisations- rohre aus Kunststoff

säurebeständiger
wirtschaftlicher
absolut dicht

Ø 110 mm
125 mm
160 mm
200 mm
250 mm
315 mm
400 mm

weitere
Dimensionen
auf Anfrage



KALIDUR-Kanalisationsrohre, verlegt im Bahneinschnitt

KALIDUR - Rohre aus Hart-PVC

weisen folgende Eigenschaften auf: leichtes Gewicht, spiegelglatte Innen- und Aussenflächen, korrosionsbeständig, wirtschaftliche Verarbeitung, alterungsbeständig, niedrige Transportkosten, unempfindlich gegen Streuströme, keine Verschlämmung, physiologisch einwandfrei, ausgezeichnete Strömungseigenschaften.



Fabrikant:

Emil Keller AG 9220 Bischofszell
Platten- und Kunststoffwerk Telefon 071 81 16 91

Umweltschutz – oberstes Gebot unserer Zeit

Unser Werk leistet mit dem **SUPER-MINERALÖLTANK** einen grossen Beitrag zur Reinhaltung unseres Trinkwassers.

SUPER-MINERALÖLTANKS sind eine Verbindung von Stahl-Doppelmantel- und Kunststofftanks. Sie vereinigen die grossen Vorzüge beider Systeme: höchste mechanische Festigkeit und absolute Korrosionsbeständigkeit.

Diese Verbindung und der hohe Stand unserer Fertigung* bieten grösstmögliche Sicherheit für Sie und Ihre Umwelt.

*Wir können es uns leisten, für **SUPER-MINERALÖLTANKS** 10 Jahre **Garantie** zu gewähren.



Qualitätssignet des
Schweizerischen
Tankfabrikanten-
verbandes

Ludwig Elkuch Kesselbau

Unser Werk fertigt:

Zylindrische Behälter von 3000 bis 150 000 l
Fassungsvermögen für Benzin und Öllagerung.
Super-Mineralöltanks.

Kubische Tanks in allen Grössen.

Statisch berechnete Bausätze
für kubische Tanks.

Mannlöcher. Kunststoff-Tankisolationen.



FL-9491 BERN

Telefon (075) 31512
Telex 77925

RUNDE SCHALUNGEN
H. ZÜST
 DIPL. BAUMEISTER
WATTWIL
FÜR ARMIERTE BEHÄLTER

Meine Zylinder-,
 Kegel- und Kalottenschalungen
 nach Baukastensystem sind

wirtschaftlich

für Faulräume, Stapelbehälter,
 Silos, Reservoirs, Tankanlagen

Frühzeitige Planung und Terminkoordination
 sind unerlässlich

H. ZÜST, BEHÄLTERBAU, 9630 WATTWIL

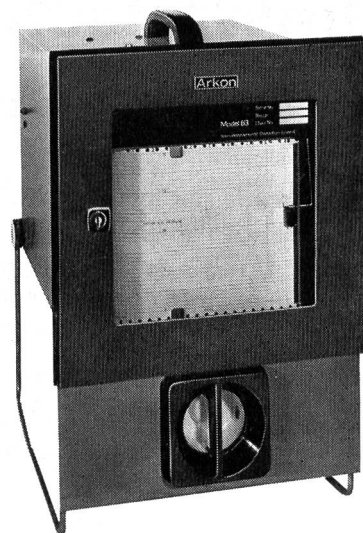
Telefon 074 7 12 68

NEU

in unserem Verkaufsprogramm sind die

ARKON Geräte

ARKON	Tiefenmess- und Registriergeräte
ARKON	Druck- und Vakuumanzeiger
ARKON	Druck- und Vakuumregistriergeräte
ARKON	Durchflussmess- und Registriergeräte für Gase und Flüssigkeiten
ARKON	Durchflusszähler
ARKON	Durchflussanzeiger



Tragbares Pegelstand-Registriergerät:
 funktioniert unabhängig von elektri-
 schem Strom, Pressluftflasche genügt

fragen Sie: 

MOBREYAG

8600 Dübendorf ZH, Zürichstrasse 51
 Telefon 01 85 85:55

Büro für geographische Beratung

- Kultur-, sozial- und wirtschaftsgeographische Untersuchungen
- Geographische Bearbeitung von Raumplanungs- und Umweltfragen
- Bereitstellung von individuellem Unterrichts- und Dokumentationsmaterial
- Unterricht (Stunden oder Kurse an kleinere oder grössere Gruppen) und Referate.

Beatrix Elsasser-Rusterholz 8044 Zürich
Dr. phil., dipl. Geogr. Gladbachstr. 114
Tel. 01 32 82 98

Einband decken

für die Zeitschrift «Plan». Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang, liefern wir in gediegener Ausführung zum Preise von Fr. 4.50 zuzüglich Porto. Ebenso besorgen wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen Jahrgänge. Fehlende Nummern können ersetzt werden.

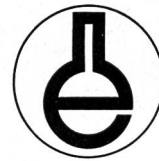
Vogt-Schild AG Druckerei und Verlag, 4500 Solothurn 2

Natrium- hypochlorit (Eau de Javel)

Chlorkalk/Salzsäure

zur Entkeimung von Bade-
und Trinkwasser,
zur Desinfektion von
Badeanlagen,
zur Entgiftung von
Abwasser

Fabrikation, Beratung
Bezugsquellennachweis



Elektrochemie Turgi
5300 Turgi
Tel. 056 3 15 33

ET-1-2



Gemeinde Meilen am Zürichsee sucht Gemeindeingenieur

als Leiter des Bau- und Vermessungsamtes. Für tüchtige, initiative Persönlichkeit bietet sich ein sehr vielseitiges Arbeitsgebiet in einer Gemeinde, die vor sehr interessanten Entwicklungsaufgaben steht. Bevorzugt werden Bewerber mit Grundausbildung als dipl. Ing. ETH mit eidg. Geometerpatent und Praxis in Tiefbau und Planung. Nähere Auskunft erteilt der Präsident der Baukommission, H. Gessert, Tel. 73 26 02 (Büro) oder 73 08 53 (Privat). Bewerbungen sind bis 24. April 1972 zu richten an den Gemeinderat 8706 Meilen

aus unserem Lieferprogramm

Wirtschaftliche, kontinuierliche
Schlammmentwässerung
Fest-/Flüssigtrennung

FloHweg

SCHNELL-DEKANTER

Vollmantelschneckenschleuder

vier Maschinengrößen, für Leistungen bis zu 40 m³/h



Gewässerschutz

Verschiedene Anlagen für Versuche an Ort und Stelle
2/72

ALFA

ALFA-Ingenieurbureau AG
4310 Rheinfelden
Telefon 061/87 65 25

Sauberes Wasser durch ISO-Anlagen

Aufbereitung und Desinfektion von
Trink-, Bade- und Brauchwasser

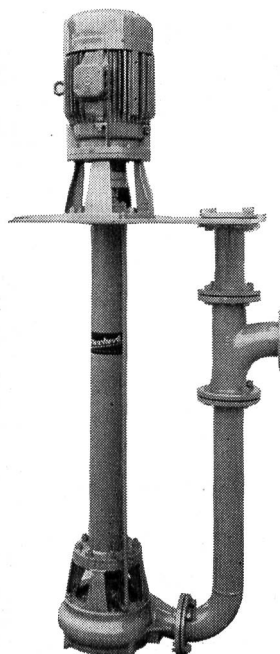
Entgiftung und Neutralisation
von Abwasser

Reinigung und Desinfektion
von Spitalabwasser

ISO

WASSERAUFBEREITUNG AG

Basel Schertlingasse 10 Telefon 061 22 05 10



Aeherli

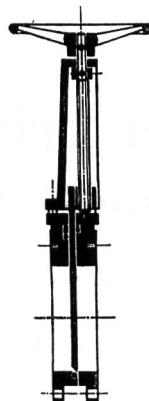
Abwasser- und Schlamm- pumpen

Spezielle Kreisel- und Kolbenpumpen für
Abwasser, Klär-
und Faulschlamm
Schlammdosierpumpen
Selbstansaugende
Schmutzwasserpumpen
Automatische Sicker-
wasserpumpwerke
Kellerentwässerung
Schnellkupplungsrohre
mit verschiedenen
Dimensionen und
Kupplungsarten

Referenzen stehen zur Verfügung

Aeherli AG
Maschinenfabrik

Reiden
Telefon 062 81 22 22



Für Kläranlagen

Seit Jahren bestens bewährt

Schlammsschieber und Normschützen Patent Wey

Unverbindliche Beratung
Unterlagen und Einbauvorschläge
durch

SISTAG

Maschinenfabrik Sidler Stalder AG
6274 Eschenbach LU
Telefon 041 89 18 75

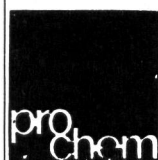
DOXIVEL

Schwimmbad- desinfektionsmittel

(enthält DOXID – stabiles Chlordioxyd)

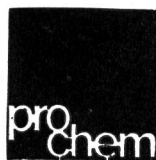
- überdeckt Geruch und Geschmack
- verhindert Augenreizungen
- desinfiziert einwandfrei
- vernichtet Algen und Bakterien
- einfache Dosierung
- grosse Sicherheit, da geringe Toxizität

und trotzdem sehr wirtschaftlich



PROCHEM AG

Lagerstrasse 33
8021 Zürich
Telefon 01 39 51 60



pretema ag



PRETEMA-Raumluft-Entfeuchter PR 200-HG in einem Zuckerlager

Raumluft-Entfeuchter

entziehen der Luft Feuchtigkeit:

- erleichtern die Fabrikation hygroskopischer Güter
- schützen gelagerte Materialien vor Feuchteschäden
- 5 Normtypen für alle Raumgrössen und Temperaturbereiche
- steckerfertig
- Wasserentzug: 16–60 l/Tag
- fahrbare oder stationäre Anlagen
- Spezialanlagen auf Anfrage

Unverbindliche Beratung durch Fachleute

8903 Birmensdorf-Zürich
Telephon 051 / 95 47 11

LURAG

Verfahrenstechnik

Automatisierung

Rohrleitungsbau

Wasseraufbereitung

Tankanlagen

Gaspipelines

Wasserpipelines

O₂-Anlagen

N₂O-Anlagen

Kälteanlagen

Druckluftanlagen

Vakuumanlagen

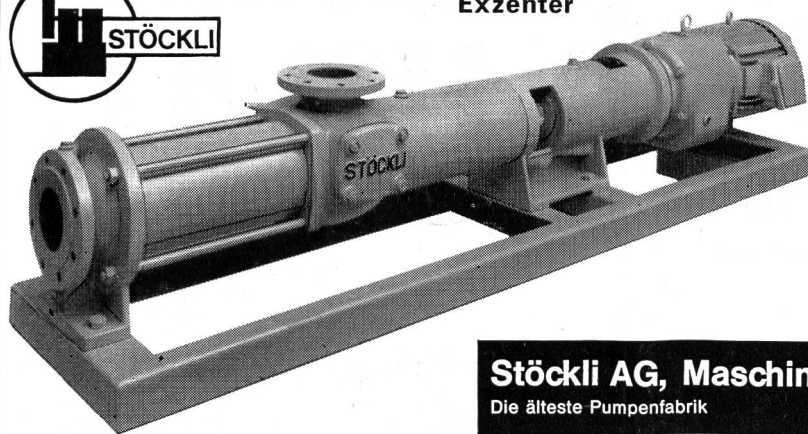
Mariahilfsgasse 9

6000 Luzern

Tel. 041 22 22 68



Exzenter



Schneckenpumpen Typ HSP

für Abwasser-Anlagen, Schlamm, Fäkalien usw.

Die Stöckli-Schneckenpumpe fördert alle Arten von Fördergut, selbst wenn dies mit Dickteilen, kleineren Steinen usw. durchsetzt ist. Sie ist selbstansaugend.

4 verschiedene Grösstentypen, von 40-100 m³/h Leistung, erstklassige Qualität, für Dauerleistungen gebaut. Schweizer Fabrikat.

Verlangen Sie Prospekte und Unterlagen.

Stöckli AG, Maschinenfabrik, 6018 Buttisholz LU

Die älteste Pumpenfabrik

Telefon 045 342 47

Projekt und Ausführung von
Sanitär- und Schwimmbadinstallationen

Henry Morf

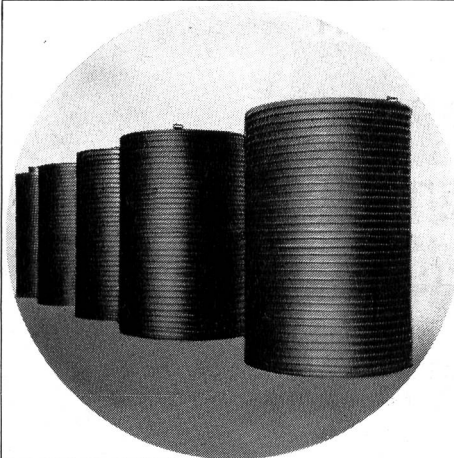
Sanitär
Telefon 01 53 14 53

Forchstrasse 220
8032 Zürich

Hotel-Schwimmbäder
Sportanlagen
Öffentliche Schwimmbäder

Ausgeführte Objekte:

Sportzentrum Eselriet Illnau/Effretikon
Hotel Suvrettahaus St. Moritz
Hallen- und Freibadanlage Zollikon



SPIRALEEN-GROSSBEHÄLTER AUS KUNSTSTOFF FÜR SÄUREN UND LAUGEN

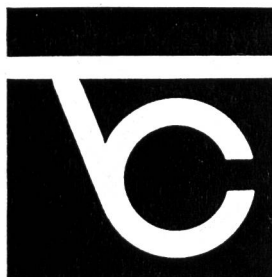
Inhalt bis 50 000 Liter, aus ND-Polyäthylen oder Polypropylen.
Gute Chemikalienbeständigkeit, aussen und innen korrosionsbeständig,
kein Unterhalt, kleines Eigengewicht, grosse Sicherheit.

Aus Kunststoffen fertigen wir auch Ventilatoren, Lüftungsleitungen,
Kühlturmeinbauten, Tropfenabscheider, Strömungsgleichrichter, Apparate,
Pumpen, Rohrleitungen und Abwasserleitungen bis Ø 180 cm.



Ernst Huber AG, 5200 Windisch
Kunststoffverarbeitung, Tel. 056/41 39 89

Schwimmbäder 8180 Bülach Schaffhauserstr. 22 Tel. 01 / 96 43 17



Jet-Stream Gegenstrom-
und Massageanlage

Centro AG

Anschwemmfilter
Aktivkohlefilter
Drucksandfilter

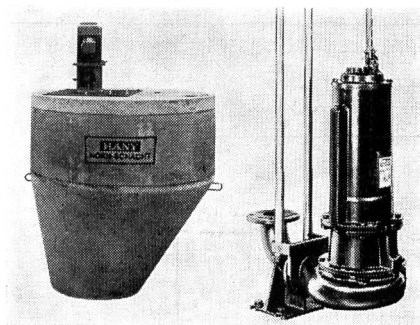
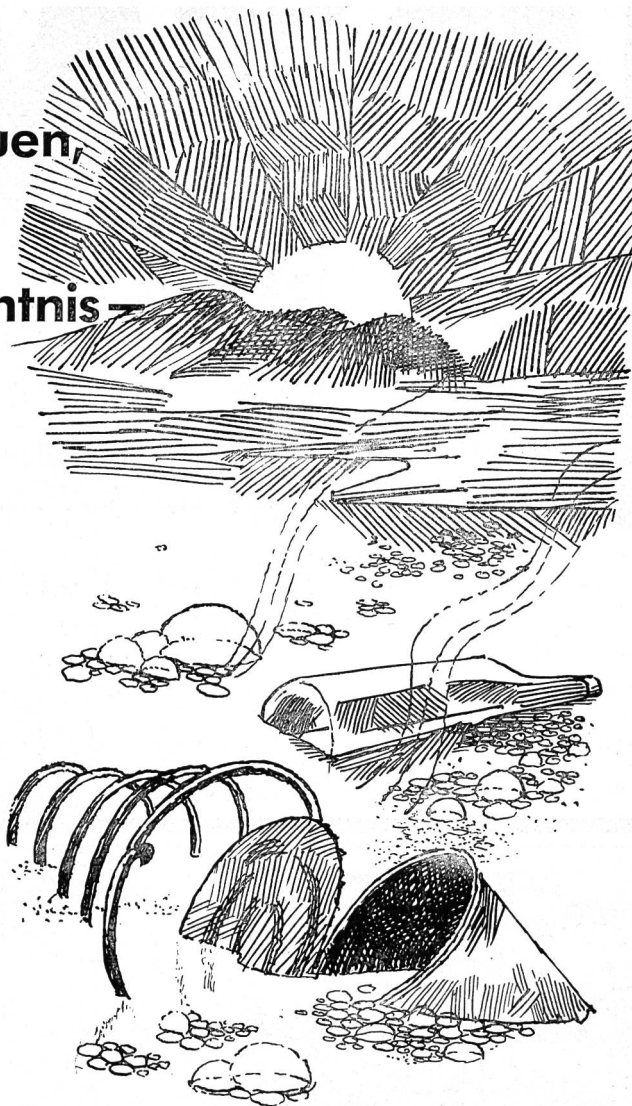
Chlorgasanlagen
Chlordioxydanlagen
Elektro-Chloranlagen
Ozonisierungsanlagen
pH-Regelanlagen

Schwimmbadzubehör
höhenverstellbare
Beckenzwischenböden

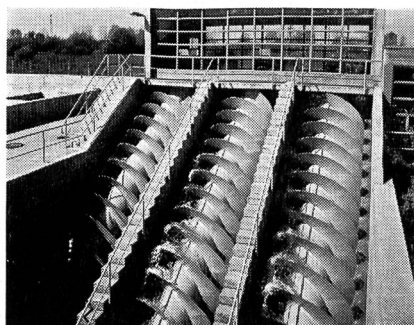
**Damit sich möglichst viele
unseres Wohlstandes erfreuen,
braucht es einige wenige,
die sich fast mit Liebe –
und vor allem mit Fachkenntnis –
der Beseitigung des
Abwassers annehmen.**

Sonst stinken noch mehr liebliche Gewässer
zum Himmel!

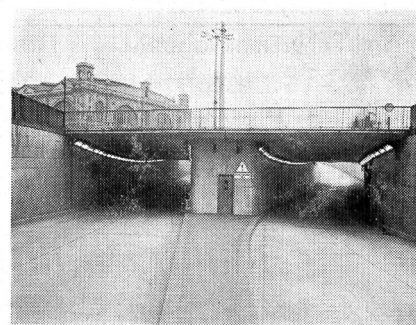
Mit dem wachsenden Wohlstand wächst auch
unser Wasserverbrauch und parallel dazu
die Abwassermenge. Um diese ständig stei-
gende Flut zu bewältigen, sind wir heute
auf regionale Kläranlagen angewiesen.
Leistungsfähige Pumpanlagen, in denen das
Abwasser über oft weite Strecken trans-
portiert wird, spielen bei diesen Gemein-
schaftswerken eine entscheidende Rolle.
Abwasserpumpen müssen ein Optimum an
Betriebssicherheit bieten, damit möglichst
wenig Leute mit dieser Schmutzseite des
Wohlstandes in Berührung kommen. Die
moderne Häny-Abwassertechnik im doppel-
ten Dienst des Umweltschutzes und der
Wohlstandsfreuden!



Häny liefert ein ideales Konzept für die
zweckmässige Abwasseranlage
(Pumpe – Normschacht – Steuerung).
Häny-Pumpen sind mit Wirbelrad,
Einkanalarad oder mit offenem Laufrad
ausgerüstet und garantieren völlige
Verstopfungsfreiheit.



Abwasser aus Regionen und Stadtteilen
müssen den Reinigungsanlagen wirt-
schaftlich und sicher zugeleitet werden
können. Die im dritten Jh. v. Chr.
von Archimedes erfundene Schnecken-
pumpe vermag grosse Wassermengen
zu fördern.



Strassenunterführungen können für den
Automobilisten zur Unglücksfalle
werden, wenn das einfließende Wasser
nicht abgepumpt wird. Häny erstellt
dank erprobtem Baukastensystem
Abwasser-Pumpanlagen nach Mass.
Bild: Unterführung Zürcher Haupt-
bahnhof.

8706 Meilen, Bergstrasse 103
01/730555
3014 Bern, Wylerstrasse 15
031/414116
1800 Vevey, av. Général-Guisan 58
021/514354

HÄNY

**Ihr Partner für klare Lösungen
von Wasserproblemen:
Häny + Cie. Pumpen
und Wasseraufbereitungsanlagen**

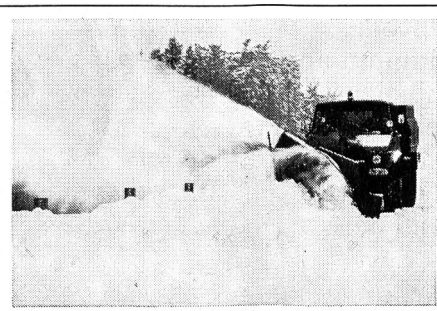
UNIMOG:

DAS UNIVERSALFAHRZEUG FÜR JEDE GEMEINDE

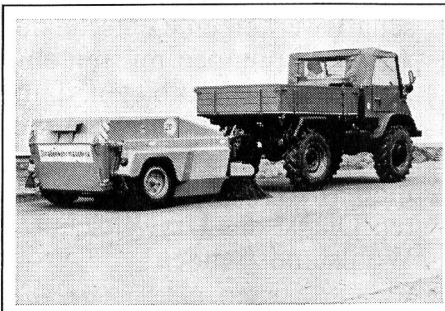
Mercedes-Benz Unimog



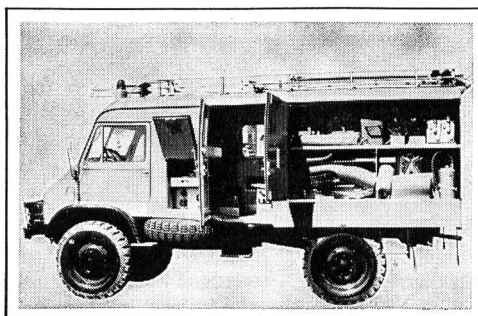
Unimog mit Schwemmwagen-
auflieger



Unimog mit Schneeräumungs-
maschinen (Schleuder, Pflug, Fräse,
Streuer)



Unimog mit Strassenkehrmaschine



Unimog für Zivilschutzeinsatz

Das sind nur 4 Beispiele. Diese Geräte
können in sehr kurzer Zeit abmontiert
und der Unimog für viele andere
Zwecke eingesetzt werden. Fragen
Sie unsere Spezialisten.

Der Unimog ist eine Arbeitsmaschine, die – planmässig
eingesetzt – nie still steht. Das heisst: eine rentable Investition.
Deshalb wurden bis heute allein in der Schweiz gegen
3000 Unimog für zivile Zwecke gekauft.

Die Unimog-Baureihe umfasst verschiedene Typen von
34 PS – 125 PS. Die kleineren Modelle sind für den öffentlichen
Verkehr mit dem Führerausweis Kat. A zugelassen.

Über 40 Unimog-Servicestationen in der ganzen Schweiz.

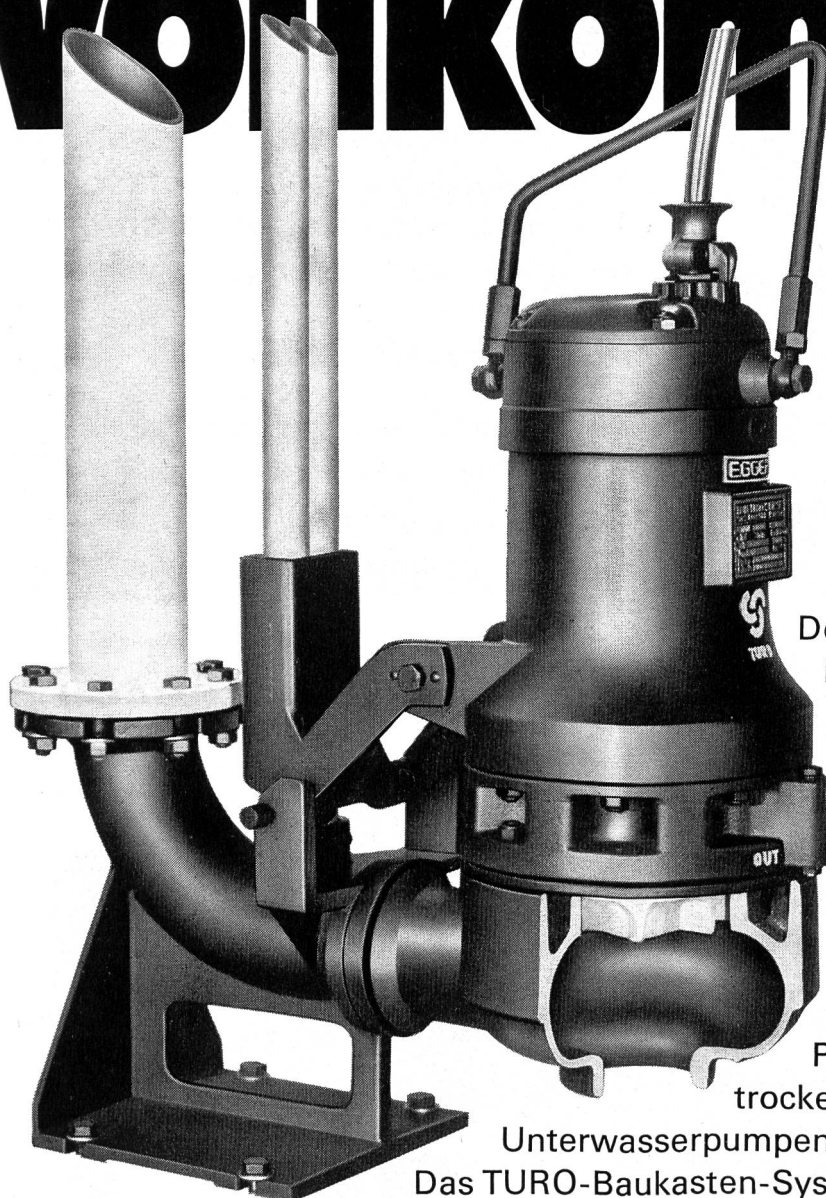
Verlangen Sie nähere Informationen direkt bei der General-
vertretung:

Robert Aebi

Robert Aebi AG
8023 Zürich
Tel. 01/231750

Matra, Robert Aebi AG
3052 Zollikofen
Tel. 031/573636

Vollkommen frei

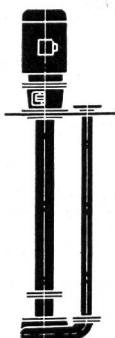
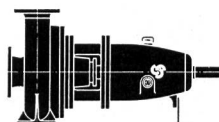
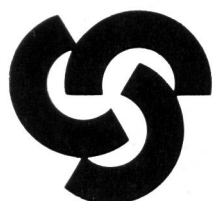


UF, Abwasser-Tauchmotorpumpe
für stationären Einsatz

Der Durchgang der TURO-Pumpen ist vollkommen frei und praktisch unverstopfbar. Die TURO-Konstruktion ist einfach und robust. Sie benötigt minimalen Service. Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen. Das TURO-Programm ist vollständig:

Pumpen horizontal, vertikal, trocken oder nass aufstellbar.

Unterwasserpumpen oder Sonderkonstruktionen. Das TURO-Baukasten-System bietet überlegene Vorteile.



TURO®

TURO — der Weltbegriff für unverstopfbare, universell anwendbare Pumpen. Verlangen Sie die Dokumentation!

Emile Egger & Cie AG, Pumpenbau und Maschinenfabrik
2088 Cressier NE / Schweiz
Ø (038) 4712 17, Telex 35 207

EGGER



*Wenn Sie in Ihrer Kläranlage
Reinigungsprobleme haben, so
telefonieren Sie uns. Wir informieren
Sie gerne.*

*Auch für Sie liefern wir die Reinigung
nach Mass.*

***Vom Hochdruckheisswasser-
apparat, dem Dampfstrahler,
den chemischen Reinigungs-
produkten
bis zum TOP-SERVICE.***

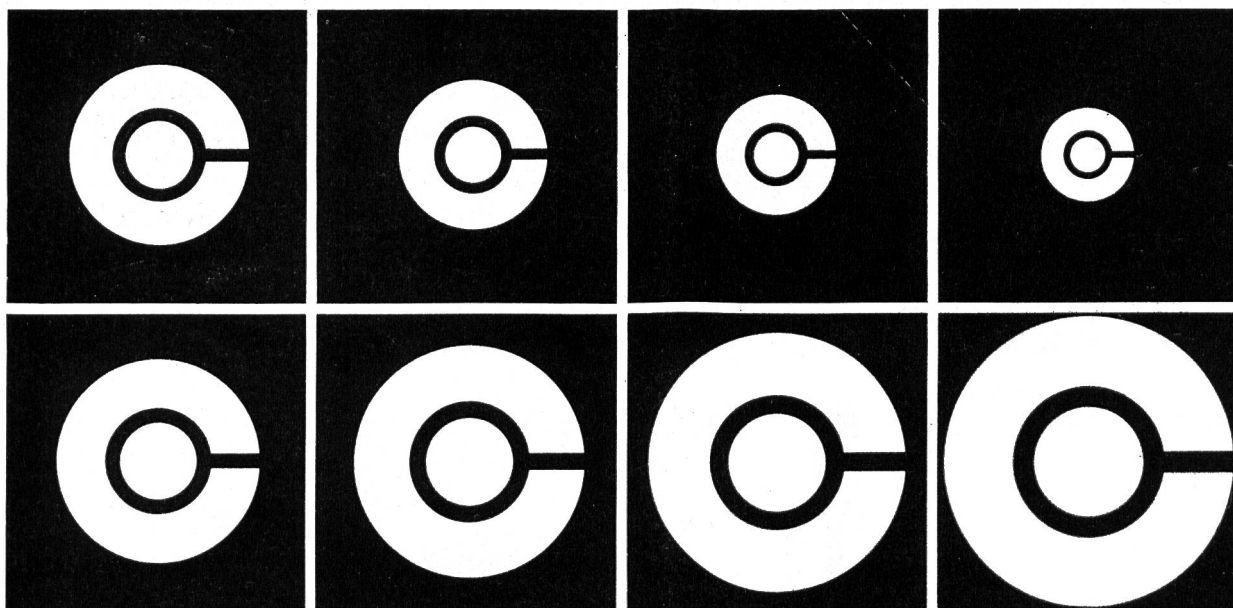
*Verlangen Sie eine unverbindliche
Vorführung.*

Referenzen stehen zur Verfügung.

Telefon 041 89 14 41



TURCO-PRODUKTE AG 6274 ESCHENBACH



Die führende Spezialfirma für Planreproduktionen seit 1928.

Grossformat-Vergrösserungen, Verkleinerungen, Planzusammensetzungen. Druck ein- und mehrfarbig von Plänen in Kleinauflage bis Format 93×132 cm.

Spezialität: Leitungskataster-Plangrundlage auf jedes Material. Entzerren und Umkopieren alter Pläne auf masshaltige Mattfilme.

E. COLLIoud+CO

Repro-Anstalt
Techn. Papiere + Zeichenfilme

3000 BERN

Weissensteinstrasse 87
Telefon 031/45 32 60

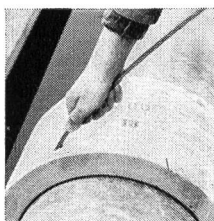
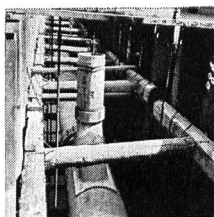


Wir pflegen das Detail

Die Reinhaltung des Wassers ist heute oberstes Gebot. Daher wird in der ganzen Schweiz der Bau von Kläranlagen vorangetrieben. Selbstverständlich müssen die

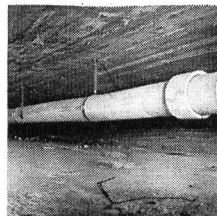


Schmutzwasserzuleitungen dieser Anlagen vollständig dicht sein. Und korrosionssicher. Kanalisationsrohre ETERNIT geben Ihnen die Gewissheit, dass jeder Tropfen des schmutzigen Wassers sicher zur Reinigung gelangt. EMPA-Untersuchungen beweisen es. Es gibt aber noch wei-



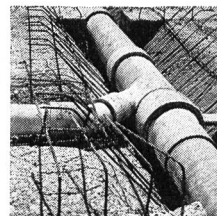
tere Pluspunkte für unsere Rohre. Da wäre die zugfeste Kupplung zu erwähnen. Sie ermöglicht wirtschaftliche Lösungen bei Verlegungen unter schwierigsten Bedingungen, wie Gräben

mit hohem Grundwasserstand, Dächer, Brunnenbau usw. Über 20 verschiedene Nennweiten zwischen 10 und 200 cm stehen zur Verfügung. Dank der hohen mechani-

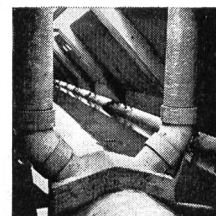


schen Festigkeiten (EMPA-Versuche) und ihres elastischen Verhaltens bieten unsere Kanalisationsrohre innerhalb ihrer Einsatzbereiche, auch unter Verkehrsadern, grosse Sicherheit. Die 10jährige Materialgarantie zeigt Ihnen, dass Sie volles Vertrauen in unsere Rohre

Beispiel: Kanalrohre



haben können. Verlangen Sie mit dem untenstehenden Talon unsere Dokumentation über



Kanalrohre ETERNIT oder unterbreiten Sie Ihre Probleme unserem Technischen Dienst.

Bitte senden Sie mir die Dokumentation über Kanalrohre ETERNIT 13 - 46 - 81

Name

Strasse

Ort

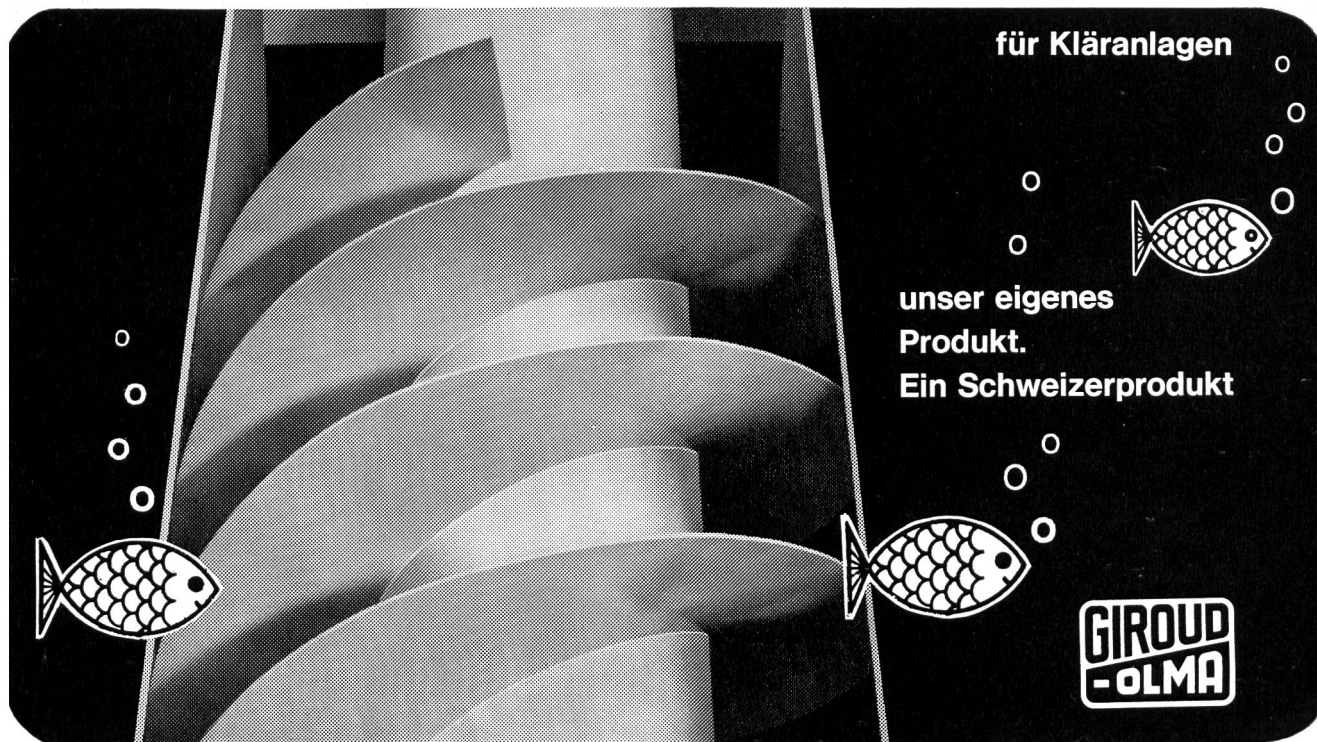
Eternit®
Stets für Sie bereit

Eternit AG
8867 Niederurnen
058 / 41555

Eternit SA
1530 Payerne
037 / 611171

Eternit Verkauf AG
Zürich Basel Lugano
Olten Renens Sion

SCHNECKENPUMPEN



GIROUD-OLMA AG. 4600 OLTEN

Wir bieten echten Umweltschutz



GULLIVER-Konzept:

Filtern – Enthärten – Konditionieren

GULLIVER-Schwimmbäder

sicher und robust – K-Wert: 0,04

- Wir planen und projektieren
- Wir realisieren Ihr Projekt
- Wir lösen das finanzielle Problem

WALTER SCHEPPERLE

Schwimmbad – Saunabad

Kalchackerstr. 103 Tel. 031 24 23 64

3047 Bremgarten-Bern

Sauberes Wasser

Reinigung kommunaler Abwässer

Phosphatelimination

mit Aluminiumsulfat W Uetikon
Fällmittel 3 Uetikon

Reinigung industrieller Abwässer

Fällung und Flockung

mit Fällmittel 3 Uetikon
Aluminiumsulfat 17 %
Aluminiumsulfat W Uetikon

Abwasserneutralisation

mit Schwefelsäure
Natronlauge

Abwasserentgiftung

mit Eisen-II-sulfat krist.
Natriumbisulfit, fl. u. pulv.

Wasseraufbereitung

Fällung und Flockung

mit Eisen-III-chlorid Uetikon
Aluminiumsulfat 17 %

Entkeimung

von Schwimmbadwasser
mit Eau de Javel

mit Chemikalien aus Uetikon



Chemische Fabrik Uetikon
vormals Gebrüder Schnorf

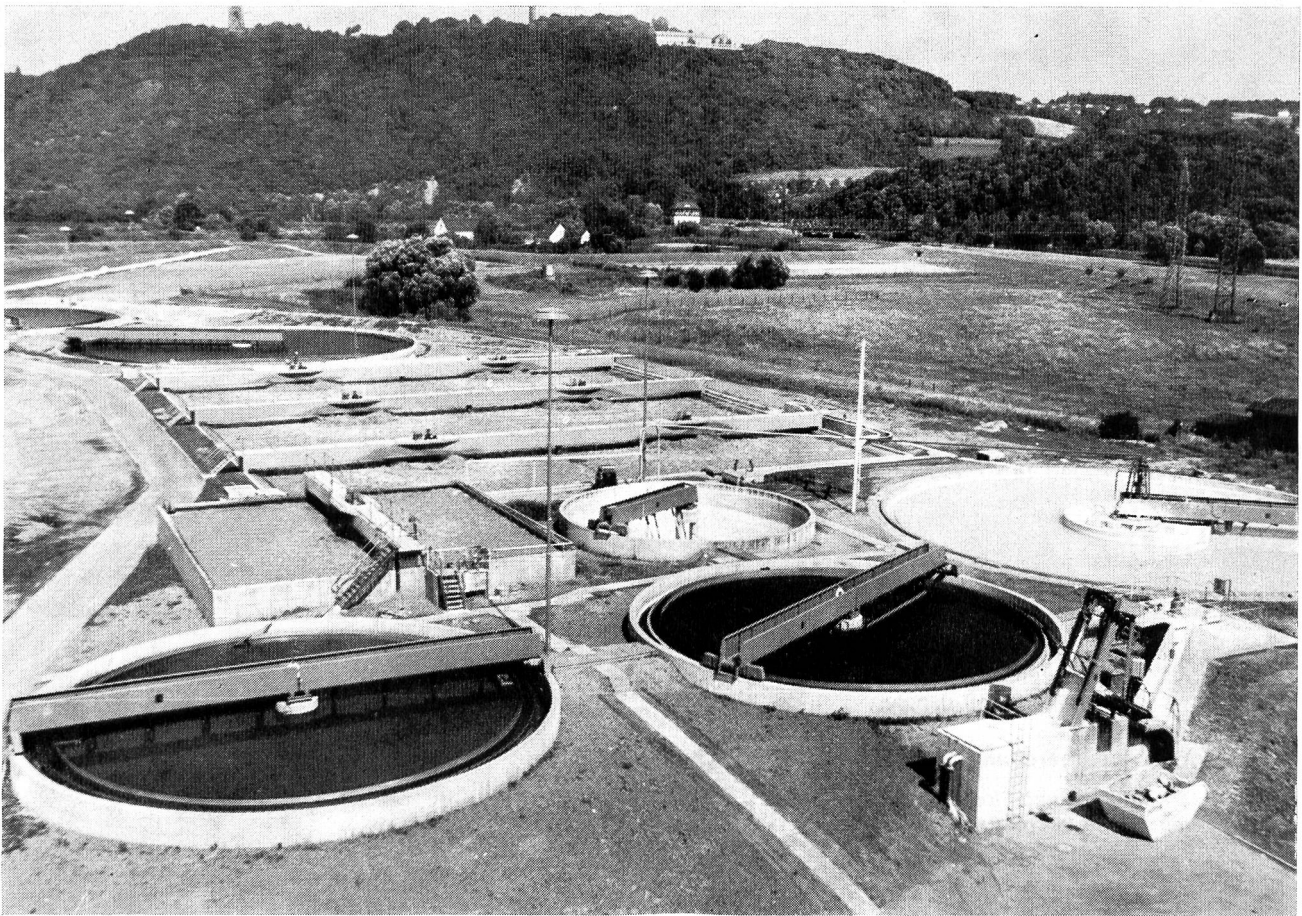
gegründet 1818

8707 Uetikon

Telefon 01 74 03 01

Nutzen Sie die Erfahrung der INFILCO

auf dem Trink-, Brauch- und Abwassergebiet



Werkfoto: Anlage zur gemeinsamen Klärung von Abwasser aus einer Papierfabrik und einer Stadt

Leistung: 2500 m³/h, davon 1200 m³/h Papierabwasser. BSB₅-Fracht: 9 t/d. Feststoff-Fracht: 50 t/d

UNSER PROGRAMM:

- | | | |
|--|--|--|
| – Chemische Behandlung:
ACCELATOR [®] - und CYCLATOR [®] -
Hochleistungsklärbecken, VORTI [®] -
Rührwerke. | – Schlammbehandlung:
Kapillarbandpresse zur
Schlammwässerung
PYROBED [®] - Schlammverbrennung | – Mechanische, adsorptive,
katalytische Reinigung:
GREENLEAF [®] - Filter,
Mehrschichtfilter
Aktivkohlefilter |
| – Biologische Behandlung:
BIOSORPTION [®] -Belebtschlamm
anlagen
VORTAIR [®] -Oberflächenbelüfter
VORTAIR [®] - und AERO-ACCELATOR [®]
ACCELO-BIOX [®] -Kläranlagen | – Räumvorrichtungen:
Eindicker mit Krähwerk
Rund-, Längs- und Bandräumer | – Enthärtung, Entsalzung:
ANEXER [®] - und CATEXER [®] -
Ionenaustauscher |

Weitere Niederlassungen: Deutschland, Frankreich, Spanien, England und USA

FEHLMANN-INFILCO AG

3001 BERN

MONBIJOUSTRASSE 16

POSTFACH 2651

TELEFON 031 25 66 18